

 Mesto Prešov	<b>Dodatok č. 1 k Zmluve o poskytnutí transferu č.  202300081 zo dňa 26. 01. 2023.</b>	Výtlačok:
		Strana 1/2

## I. Zmluvné strany

### Poskytovateľ :

Názov : **MESTO PREŠOV**  
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov  
zastúpené: Ing. Františkom Oľhom, primátorom mesta  
IČO: 00327646  
DIČ: 2021225679  
Bankové spojenie: UniCredit Bank Slovakia, a.s.  
Číslo účtu: IBAN SK05 1111 0000 0066 1991 1008  
*/ďalej len „poskytovateľ“/*

### Prijemca :

Názov: **FC TATRAN Prešov, a.s.**  
Sídlo: Hlavná 73, 080 01 Prešov  
Zastúpená: Mgr. Ľubošom Michel'om, predsedom predstavenstva  
IČO: 36503975  
DIČ: 2021965682  
Bankové spojenie: Poštová banka  
Číslo účtu: IBAN SK76 6500 0000 1900 2025 9415  
*/ďalej len „prijemca“/*

## II. Preambula

*sa dohodli na nasledovnom dodatku č.1 k uvedenej zmluve z dôvodu zmeny podmienok spôsobu poskytnutia finančných prostriedkov.*

### 1) Mení sa ustanovenie čl. IV. ods. 1 a dopĺňa sa o bod. 1.1.uvedenej zmluvy takto:

1. **Schváleným uznesením Mestského zastupiteľstva mesta Prešov č. 48/2023 zo dňa 22.02.2023** boli z rozpočtu mesta Prešov vyčlenené finančné prostriedky **vo výške 340 000 €** pre prijemcu na chod futbalového klubu FC TATRAN Prešov na rok 2023 v súlade so zákonom NR SR č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zákon o rozpočtových pravidlách“).
- 1.1. Prijemca prijal transfer **vo výške 50 000,- €** (slovom: päťdesiatpäťtisíc eur) za mesiac január 2023 a február 2023 od poskytovateľa na základe **Zmluvy o poskytnutí transferu zo dňa 26.01.2023**, t.j. 1/12 z 300 000,00 € = 25 000 €, bol oboznámený s podmienkami použitia transferu a zaväzuje sa ho použiť na dohodnutý účel najneskôr do 31.12.2023. Finančné prostriedky pre FC TATRAN Prešov, a.s. na činnosť futbalového klubu FC Tatrán Prešov s cieľom rozvíjať a podporovať šport mládeže **vo výške 290 000,- €** (slovom:



Mesto Prešov

**Dodatok č. 1 k Zmluve o poskytnutí transferu č.  
202300081 zo dňa 26. 01. 2023.**

Výtlačok:

Strana  
2/2

dvestodävesiatitisíc eur) poskytne poskytovateľ príjemcovi na účet príjemcu, ktorý je uvedený v záhlaví tejto zmluvy, a to najneskôr k 15. dňu mesiaca, za ktorý sa časť transferu poskytuje, v nasledujúcich mesačných splátkach:

Marec 2023	Apríl 2023	Máj 2023	Jún 2023	Júl 2023	August 2023	September 2023	Október 2023	November 2023	December 2023
70 000 €	30 000 €	30 000 €	30 000 €	30 000 €	20 000 €	20 000 €	30 000 €	30 000 €	0 €

**Článok III.**

**Všeobecné ustanovenia Dodatku**

- Ostatné náležitosti uvedenej zmluvy, pokiaľ neodporujú tomuto dodatku č. 1, ostávajú nezmenené v platnosti.**
- Dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť nadobúda dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia.**
- Dodatok č. 1 je vyhotovený v štyroch exemplároch, pričom 2 vyhotovenia obdrží príjemca a 2 poskytovateľ.**

V Prešove, dňa: .....

Za poskytovateľa:

Za príjemcu:

.....  
**Mesto Prešov**  
Ing. František Ol'ha  
primátor mesta

.....  
**FC TATRAN Prešov, a.s.**  
Mgr. Ľuboš Michel'  
predseda predstavenstva